

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN ISO 3767-2:1996/A2:2001

01-maj-2001

Traktorji, kmetijski in gozdarski stroji, oprema za nego trate in vrta - Simboli in drugi znaki za krmilne elemente - 2. del: Simboli za kmetijske traktorje in stroje (ISO 3767-2:1991, dopolnilo 2:1998)

Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment - Symbols for operator controls and other displays - Part 2: Symbols for agricultural tractors and machinery (ISO 3767-2:1991, Amendment 2:1998)

Traktoren, Land- und Forstmaschinen, motorgetriebene Rasen- und Gartengeräte - Bildzeichen für Bedienelemente und sonstige Anzeigeeinrichtungen - Teil 2: Bildzeichen für

Traktoren und Maschinen in der Landwirtschaft (ISO 3767- 2:1991, Änderung 2:1998)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e795f5c9-e7dd-401b-92e4-05c237691bd4/sist-en-iso-3767-2-1996-a2-2001>

Tracteurs, matériels agricoles et forestiers, matériel a moteur pour jardins et pelouses - Symboles pour les commandes de l'opérateur et autres indications - Partie 2: Symboles pour tracteurs et machines agricoles (ISO 3767-2:1991, amendement 2:1998)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 3767-2:1995/A2:2000

ICS:

01.080.20	Ō!æā} ã ā à[Á æ[•^à}[[] !^ { [Graphical symbols for use on specific equipment
65.060.01	Kmetijski stroji in oprema na splošno	Agricultural machines and equipment in general

SIST EN ISO 3767-2:1996/A2:2001 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3767-2:1996/A2:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e795f5c9-e7dd-401b-92e4-05c237691bd4/sist-en-iso-3767-2-1996-a2-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e795f5c9-e7dd-401b-92e4-05c237691bd4/sist-en-iso-3767-2-1996-a2-2001>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 3767-2:1995/A2

July 2000

ICS 65.060.00; 65.080.20

English version

Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment - Symbols for operator controls and other displays - Part 2: Symbols for agricultural tractors and machinery (ISO 3767-2:1991, Amendment 2:1998)

Tracteurs, matériels agricoles et forestiers, matériel à moteur pour jardins et pelouses - Symboles pour les commandes de l'opérateur et autres indications - Partie 2: Symboles pour tracteurs et machines agricoles (ISO 3767-2:1991, amendement 2:1998)

Traktoren, Land- und Forstmaschinen, motorgetriebene Rasen- und Gartengeräte - Bildzeichen für Bedienelemente und sonstige Anzeigeeinrichtungen - Teil 2: Bildzeichen für Traktoren und Maschinen in der Landwirtschaft (ISO 3767-2:1991, Änderung 2:1998)

This amendment A2 modifies the European Standard EN ISO 3767-2:1995; it was approved by CEN on 11 December 1999.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Page 2
EN ISO 3767-2:1995/A2:2000

Foreword

The text of this Amendment EN ISO 3767-2:1995/A2:2000 to the EN ISO 3767-2:1995 from Technical Committee ISO/TC 23 "Tractors and machinery for agriculture and forestry" of the International Organization for Standardization (ISO) has been taken over as an Amendment to the European Standard by Technical Committee CEN/TC 144 "Tractors and machinery for agriculture and forestry", the secretariat of which is held by AFNOR.

This Amendment to the European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2001.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this Amendment to the European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the Amendment to the International Standard ISO 3767-2:1991/Amendment 2:1998 has been approved by CEN as an Amendment to the European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 3767-2:1996/A2:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e795f5c9-e7dd-401b-92e4-05c237691bd4/sist-en-iso-3767-2-1996-a2-2001>

ALERE VOLUNTARIUM
INTELLIGENTIAE ADIUTUM
PROFUNDITAS ADIUTUM
PROFUNDITAS ADIUTUM
PROFUNDITAS ADIUTUM
PROFUNDITAS ADIUTUM

PROFUNDITAS ADIUTUM
PROFUNDITAS ADIUTUM

INTERNATIONAL STANDARD

**ISO
3767-2**Second edition
1991-12-01**AMENDMENT 2**
1998-12-15

Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment — Symbols for operator controls and other displays —

Part 2:

Symbols for agricultural tractors and machinery

AMENDMENT 2: Additional symbols

*Tracteurs, matériels agricoles et forestiers, matériel à moteur pour jardins et
pelouses — Symboles pour les commandes de l'opérateur et autres
indications —*

*Partie 2: Symboles pour tracteurs et machines agricoles**AMENDEMENT 2: Symboles supplémentaires*Reference number
ISO 3767-2:1991/Amd.2:1998(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Amendment 2 to International Standard ISO 3767-2:1991 was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 14, *Operator controls, operator symbols and other displays, operator manuals*.



© ISO 1998

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Organization for Standardization
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland
Internet iso@iso.ch

Printed in Switzerland

Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment — Symbols for operator controls and other displays —

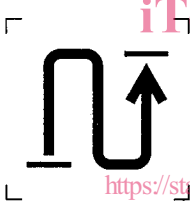
Part 2:

Symbols for agricultural tractors and machinery

AMENDMENT 2: Additional symbols

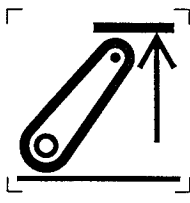
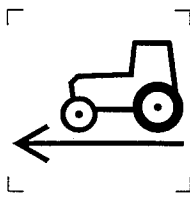
Page 3, clause 6, General symbols

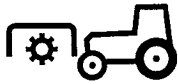



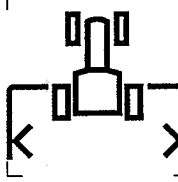
Add the following symbols below 6.8.

Symbol number	Symbol form/shape	Symbol description/application	ISO/IEC registration number
6.9		Work distance travelled (This symbol represents the distance travelled by a machine during field operations. In conjunction with header or implement width, this information may be used to calculate the area worked or the area worked per hour.)	2177

Page 6, clause 7, Agricultural tractor symbols

Add the following symbols below 7.22.

Symbol number	Symbol form/shape	Symbol description/application	ISO/IEC registration number
7.23		Rockshaft — Upper limit (This symbol is used for the control that sets maximum height to which an implement can be raised by the rockshaft.)	2178
7.24		Tractor — Ground speed	2179

Symbol number	Symbol form/shape	Symbol description/application	ISO/IEC registration number
7.25		Tractor with front PTO — Side view of machine	2180
7.26		Tractor with rear PTO — Side view of machine	2181
7.27		Tractor with front PTO — Overhead view of machine	2182
7.28		Tractor with rear PTO — Overhead view of machine	2183
7.29		Tractor with towed implement — Implement width	2184

Page 13, clause 8, Harvesting machinery and equipment symbols

Add the following symbols below 8.61.

Symbol number	Symbol form/shape	Symbol description/application	ISO/IEC registration number
8.62		Header — Lateral tilt — Basic symbol	2185
8.63		Header — Lateral tilt — Tilt left	2186
8.64		Header — Lateral tilt — Tilt right	2187
8.65		Combine — Powered rear wheels	2188
8.66		Separator drive oil — Basic symbol	2189
8.67		Separator drive oil — Pressure	2190